

DAIMLER TRUCK

REACH Information

Daimler Truck AG
Daimler Truck Powertrain
Engines BR457/460

Candidate List Version: 16.06.2023

09/2023

Уважаеми клиенти,

Влезният в сила на 1 юни 2007 г. във връзка с Регламента на ЕС относно химикалите (EO) № 1907/2006, (REACH - регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали), има за цел да осигури защита на човешкото здраве и околната среда от възможните рискове при употребата на химикали.

Daimler Truck AG подкрепя целите на Регламента REACH. Член 33 от Регламента изисква да Ви предоставяме информация относно веществата, пораждащи особено безпокойство (SVHC), които са вложени в нашите продукти. Това изискване има за цел да гарантира безопасната работа с посочените вещества в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

Въз основа на законовите изисквания и вземайки предвид данните от доставчиците на Daimler Truck AG бяха идентифицирани следните вещества, които могат да се съдържат в над 0,1 тегловни процента в отделни изделия на този агрегат. При употребата на агрегата по предназначение не съществува опасност за хората и околната среда. Допълнителна информация относно безопасната употреба на Вашия агрегат ще откриете в ръководството за експлоатация.

Моля, обърнете внимание, че допълнително веществото олово (CAS-№7439-92-1) се съдържа в стартерната акумулаторна батерия, в сплави, наслоявания, стъклени/керамични/ еластомерни компоненти, както и различни електронни компоненти (преди всичко лотове).

Група продукти	наименование на веществото	CAS NO.
Блок За Регулиране Режими На Работа На Двигателя	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
Блок За Управление Модул За Контрол На Двигателя	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Винт С Шестостенна Глава	Boric acid	10043-35-3
Влагоотделител	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Генератор	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Дозатор	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Държач	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Електрически Кабелен Сноп	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Електрически Проводник	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Електронен Блок	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
Компресор	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Маркуч	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Маслен Филтър	Diboron-trioxide	1303-86-2
	TBBA	79-94-7
Масло За Двигателя	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Педал За Газта	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	TBBA	79-94-7
Стартер	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Турбокомпресор	Chromium-trioxide	1333-82-0

Poštovani kupče,

Cilj zakona koji je stupio na snagu 1. lipnja 2007. na temelju Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH - registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija) je zaštita ljudskog zdravlja i okoliša od mogućih opasnosti od kemikalija.

Tvrtka Daimler Truck AG podržava ciljeve Uredbe REACH. Članak 33. Zakona predviđa obvezu informiranja naših kupaca o posebno zabrinjavajućim tvarima (SVHC) u našim proizvodima. Cilj ove specifikacije je osigurati sigurno rukovanje definiranim tvarima tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda.

Na temelju zakonskih zahtjeva i uzimajući u obzir podatke dobavljača tvrtke Daimler Truck AG utvrđene su sljedeće tvari koje se u pojedinačnim proizvodima u ovom agregatu mogu nalaziti u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Pri namjenskoj uporabi agregata nema opasnosti za ljude i okoliš. Daljnje informacije o sigurnoj uporabi Vašeg agregata možete pronaći u uputama za uporabu.

Molimo, vodite računa o tome da se olovo (CAS br. 7439-92-1) nalazi i u startnom akumulatoru, u legurama, premazima, staklenim/keramičkim/elastomernim komponentama te različitim elektroničkim komponentama (prije svega u lemovima).

Product group	Substance Name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine		
Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine		
Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas		
Turbocharger	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Vážení zákazníci,

zákon, který vstoupil v platnost dne 1. června 2007 o nařízení EU o chemických látkách (ES) č. 1907/2006, (REACH - o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek), si klade za cíl zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky způsobenými chemickými látkami.

Společnost Daimler Truck AG podporuje cíle nařízení REACH. Článek 33 právních předpisů stanoví, že zákazník musí být informován o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) v našich produktech. Cílem tohoto ustanovení je zajistit bezpečné zacházení s definovanými látkami v průběhu celého životního cyklu výrobku.

Na základě právních požadavků a s přihlédnutím k informacím poskytnutým dodavateli společnosti Daimler Truck AG byly identifikovány následující látky, které se mohou nacházet ve více než 0,1 % hmotnosti ve výrobcích tohoto agregátu. Při použití agregátu v souladu s určením neohrožuje žádné nebezpečí lidem ani životnímu prostředí. Další informace k bezpečnému používání Vašeho agregátu naleznete v návodu k použití.

Nezapomeňte prosím, že olovo (č. CAS 7439-92-1) je také obsaženo ve startovacím akumulátoru, slitinách, povrstveních, skleněných/keramických/elastomerových a také různých elektronických součástech (zejména pájkách).

Produktová skupina	Název látky	č. CAS.
Držák	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Elektrické Vedení	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Filtr Olejový	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Hadice	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kompresor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Odlučovač Vody	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Olej Motorový	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Pedál Plynový	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Přístroj Dávkovací	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Řídicí Jednotka	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Řídicí Jednotka, Motor Control Modul	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Řídicí Jednotka, Řízení Motoru	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Sada Elektrického Vedení	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Šroub S Šestih. Hlavou	Boric acid	10043-35-3
Startér	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Trojfázový Generátor	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Turbodmychadlo Výfukové	Chromium-trioxide	1333-82-0

Kære kunde,

Den lov, der trådte i kraft pr. 1. juni 2007 vedrørende EU-kemikaliereregulativet (EF) nr. 1907/2006, (REACH - Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier, har som formål at beskytte menneskers helbred og miljøet mod mulige risici forårsaget af kemikalier.

Daimler Truck AG understøtter REACHs formål. Artikel 33 i lovgivningen fastsætter at oplyse dig som kunde om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i vores produkter. Formålet med dette krav er at sikre en sikker omgang med de definerede stoffer i hele produktets levetid.

På grundlag af de lovmæssige angivelser og under hensyntagen til angivelserne fra leverandører til Daimler Truck AG er følgende stoffer identificeret, som kan befinde sig i mere end 0,1 vægtprocent i enkelte af dette aggregats produkter. Ved tilsigtet brug af aggregatet er der ingen risiko for mennesker og miljø. Du finder flere oplysninger om sikker brug af dit aggregat i etjeningsvejledningen.

Vær opmærksom på, at stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) desuden er indeholdt i startbatteriet, i legeringer, belægninger, glas-/keramik-/ elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (især lodninger).

Produktgruppe	Stof navn	CAS-nr.
Doseringsenhed	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Elektrisk Ledningssæt	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
El-Ledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Holder	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Kompressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Motorolie	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oliefilter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sekskantskrue	Boric acid	10043-35-3
Slange	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Speederpedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Styreenhed	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Styreenhed		12060-00-3
Motor kontrolmodul	Lead-titanium-trioxide	
	Lead-monoxide	1317-36-8
Styreenhed		12060-00-3
Motorregulering	Lead-titanium-trioxide	

Motorregulering	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
		1333-82-0
Udstødningsturbolader	Chromium-trioxide	
Vandudskiller	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
		10043-35-3
Vekselstrømsgenerator	Boric acid	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1

Geachte klant,

de op 1 juni 2007 van kracht geworden wet inzake de Europese verordening over chemische stoffen (EG) nr. 1907/2006 (REACH - registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen) heeft als doel de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen tegen mogelijke risico's als gevolg van het gebruik van chemische stoffen.

Daimler Truck AG ondersteunt de doelstellingen van REACH. Artikel 33 in de wetgeving schrijft voor dat u als klant over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) in onze producten dient te worden geïnformeerd. Het doel van deze richtlijn is om gedurende de gehele levenscyclus van het product voor een veilige omgang met de gedefinieerde stoffen te zorgen.

Op basis van de wettelijke bepalingen en met inachtneming van de gegevens van de leveranciers van Daimler Truck AG zijn de volgende stoffen geïdentificeerd, die zich voor meer dan 0,1 gewichtsprocent in afzonderlijke, door dit aggregaat voortgebrachte producten kunnen bevinden. Wanneer het aggregaat volgens de voorschriften wordt gebruikt, bestaat geen gevaar voor mens en milieu. Meer informatie over het veilige gebruik van uw aggregaat vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Let erop dat de startaccu, legeringen, coatings, glazen/keramische/elastomeer onderdelen en diverse elektronische onderdelen (vooral de soldeerverbindingen) bovendien lood (CAS-nr. 7439-92-1) bevatten.

Productgroep	Stofnaam	CAS Nr.
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Doseerapparaat	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Dynamo	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Elektrische Kabel	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Elektrische Kabelset	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gaspedaal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Houder	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Motorolie	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oliefilter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Regeleenheid	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Regeleenheid Motor		
Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Regeleenheid		
Motorregeling	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3

Motorregeling	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Slang	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Turbo	Chromium-trioxide	1333-82-0
Waterafscheider	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Zeskantbout	Boric acid	10043-35-3

Dear customer,

The law concerning the European Commission's Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH – the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals), which went into effect on June 1, 2007, aims to protect human health and the environment from possible risks due to chemicals.

Daimler Truck AG supports the goals of REACH. Article 33 of the legislation requires our company to inform its customers about “substances of very high concern” (SVHCs) that are contained in our products. The purpose of this regulation is to guarantee the safe use of the defined substances throughout the entire life cycle of the respective product.

In fulfillment of these legal requirements, and taking into account the information provided by the suppliers of Daimler Truck AG, we have identified the following substances that may be present above a concentration of 0.1% (w/w) in the individual articles of this major assembly. The normal use of this major assembly does not create any risks for human beings or the environment. You can find further information about the safe use of your major assembly in the operating instructions.

Please note that in addition the substance lead (CAS No. 7439-92-1) is contained in the starter battery, in alloys, coatings, glass/ceramic/elastomer component parts and various electronic component parts (above all solders).

Product group	Substance name	CAS No.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine		
Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine		
Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Harness	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas		
Turbocharger	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Väga austatud klient,

01. juunil 2007 jõustunud ELi kemikaalimääruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH - kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine) eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitse võimalike kemikaalidest tulenevate riskide eest.

Daimler Truck AG toetab REACHi eesmärke. Seaduse artikkel 33 näeb ette, et klienti tuleb teavitada eriti murettekitavatest ainetest (SVHC) meie toodetes. Selle nõude eesmärk on tagada määratud ainetega ohutu ümberkäimine kogu toote eluea jooksul.

Seadustest tulenevate nõuete alusel ja Daimler Truck AG tarnijate andmeid arvesse võttes tehti kindlaks järgmised ained, mille sisaldus käesoleva agregaadis üksikutes toodetes võib ületada 0,1 massiprotsenti. Agregaadis nõuetekohase kasutamise korral puudub oht inimestele ja keskkonnale. Lisateavet oma agregaadis ohutu kasutamise kohta leiab kasutusjuhendis.

Palun arvestage, et täiendav pliikangas (CAS-nr 7439-92-1) starteriakus, sulamites, pinnakattes, klaasist / keraamilistes / elastomeerist komponentides ja mitmesugustes elektroonilistes komponentides (eelkõige joodised) kuulub komplekti.

Product group	Substance name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine		12060-00-3
Control Module	Lead-titanium-trioxide	
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine		12060-00-3
Control	Lead-titanium-trioxide	
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	13560-89-9
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas		1333-82-0
Turbocharger	Chromium-trioxide	
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Arvoisa asiakas,

01. kesäkuuta 2007 voimaan astunutta EU:n kemikaalasetusta (EY) nro 1907/2006, (REACH - kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset) koskevan lain tavoitteeksi on asetettu ihmisten terveyden ja ympäristön suojaaminen kemikaaleista aiheutuvilta mahdollisilta riskeiltä.

Daimler Truck AG tukee REACH-asetuksen tavoitteita. Lainsäädännön artiklassa 33 määrätään, että sinua on tiedotettava asiakkaana tuotteissamme olevista erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC). Tämän määräyksen tavoitteena on taata määritettyjen aineiden turvallinen käsittely tuotteen koko elinkaaren ajan.

Lakisääteisten vaatimusten mukaisesti ja Daimler Truck AG:n alihankkijoiden antamien tietojen pohjalta on tunnistettu seuraavat aineet, joita voi olla yli 0,1 painoprosenttia tämän laitteiston yksittäisissä tuotteissa. Laitteiston tarkoituksenmukaisessa käytössä ei synny vaaraa ihmisille tai ympäristölle. Lisätietoja laitteiston turvallisesta käytöstä löytyy käyttöohjekirjasta.

Huomaa, että lisäksi myös lyijyä (CAS-nro 7439-92-1) on käynnistysakussa, seoksissa, päällysteaineissa, lasista/keramiikasta/elastomeerista valmistetuissa rakenneosissa sekä erilaisissa elektroniikkarakenneosissa (ennen kaikkea juotuoksissa).

Tuoteryhmä	Aineen nimi	CAS-nro
Annostelulaite	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Johtosarja	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kaasupoljin	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kannatin	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Käynnistinmoottori	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kompressori	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Kuusiokantaruuvi	Boric acid	10043-35-3
Letku	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Moottoriöljy	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Ohjainlaite	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Ohjainlaite	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Moottorinohjausmoduli		
	Lead-monoxide	1317-36-8
Ohjainlaite	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Moottorisäätö		
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Öljysuodatin	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pakokaasuahdin	Chromium-trioxide	1333-82-0
Sähköjohto	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Vaihtovirtageneraattori	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Vedenerotin	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Chère cliente, cher client,

En vigueur depuis le 1er juin 2007, la loi en application du règlement (CE) 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) a pour objectif de protéger la santé humaine et l'environnement de tout risque potentiel lié à des substances chimiques.

Daimler Truck AG soutient les objectifs de REACH. L'article 33 de la législation prévoit qu'en tant que client(e), vous devez être informé(e) de la présence de substances extrêmement préoccupantes (SVHC) présentes dans nos produits. L'objectif de cette disposition est de garantir la sécurité au contact des substances définies tout au long du cycle de vie du produit.

Sur la base des dispositions légales et des informations des fournisseurs de Daimler Truck AG, les substances suivantes ont été identifiées dans certains composants de cet organe avec un pourcentage en poids de plus de 0,1 %. Si l'organe est utilisé aux fins prévues, ces substances ne présentent aucun risque pour l'homme et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sans risques de l'organe, veuillez consulter la notice d'utilisation.

Veuillez noter que du plomb (no CAS 7439-92-1) est également contenu dans la batterie de démarrage, les alliages, les revêtements, les composants en verre/en céramique/élastomères ainsi que dans divers composants électroniques (notamment du fil à plomb).

Groupe de produits	Nome de la substance	N° CAS
Alternateur Triphasé	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Appareil De Dosage	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Câble Électrique	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculateur	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Calculateur Module		
Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Calculateur Régulation		
Moteur	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Compresseur	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Demarreur	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Filtre A Huile	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Flexible	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Huile Moteur	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Jeu De Cable Electrique	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2

Pedale D'Accelérateur	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Separateur D'Eau	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Support	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Turbocompresseur	Chromium-trioxide	1333-82-0
Vistêtehexagonale	Boric acid	10043-35-3

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die zum 01. Juni 2007 in Kraft getretene Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH - Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien) hat sich zum Ziel gesetzt, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken aufgrund von Chemikalien zu gewährleisten.

Die Daimler Truck AG unterstützt die Ziele von REACH. Artikel 33 in der Gesetzgebung sieht vor, Sie als Kunden über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in unseren Produkten zu informieren. Ziel dieser Vorgabe ist es, den sicheren Umgang mit den definierten Stoffen über den gesamten Lebenszyklus des Produktes hinweg zu gewährleisten.

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Angaben der Lieferanten der Daimler Truck AG wurden folgende Stoffe identifiziert, die sich zu mehr als 0,1 Gewichtsprozent in einzelnen Erzeugnissen dieses Aggregats befinden können. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Aggregats besteht keine Gefährdung von Mensch und Umwelt. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch Ihres Aggregats finden Sie in Ihrer Betriebsanleitung.

Bitte beachten Sie, dass zusätzlich der Stoff Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) in der Starterbatterie, in Legierungen, Beschichtungen, Glas-/Keramik-/Elastomer-Bauteilen sowie diversen Elektronikbauteilen (v.a. Lote) enthalten ist.

Produktgruppe	Substanzname	CAS Nr.
Abgasturbolader	Chromium-trioxide	1333-82-0
Dosiergerät	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Drehstromgenerator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Elektrische Leitung	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Elektrischer Leitungssatz	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Fahrpedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Halter	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Kompressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Motorenöl	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Ölfilter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Schlauch	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Sechskantschraube	Boric acid	10043-35-3
Starter	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Steuergerät	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Steuergerät Motor		
Control Modul	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Steuergerät		
Motorregelung	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Wasserabscheider	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

ο νόμος που αφορά στον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 1907/2006 (REACH – για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων), έχει ως στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από πιθανούς κινδύνους λόγω των χημικών προϊόντων.

Η Daimler Truck AG υποστηρίζει τους στόχους του REACH. Το άρθρο 33 του νόμου προβλέπει την ενημέρωσή σας ως πελάτες για τις ουσίες στα προϊόντα μας που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού των συγκεκριμένων ουσιών σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Βάσει αυτών των νομοθετικών απαιτήσεων και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες των προμηθευτών της Daimler Truck AG, ταυτοποιήθηκαν οι παρακάτω ουσίες που ενδέχεται να υπάρχουν σε μεμονωμένα εξαρτήματα αυτού του μηχανικού συγκροτήματος σε ποσοστό πάνω από 0,1 τοις εκατό του βάρους. Κατά την κανονική χρήση του μηχανικού συγκροτήματος δεν προκύπτει κανένας κίνδυνος για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Περισσότερες πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του μηχανικού συγκροτήματος θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης σας.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι η ουσία του μολύβδου (αρ. CAS 7439-92-1) εμπεριέχεται επίσης στην μπαταρία μίζας, σε κράματα, επιστρώσεις, γυάλινα/κεραμικά/ελαστομερή εξαρτήματα, καθώς και διάφορα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (κυρίως συγκολλητικά κράματα).

Ομάδα προϊόντων	Το όνομά της ουσίας	Αρ. CAS
Βάση	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Δυναμό	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Εγκέφαλος	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Εγκέφαλος Μονάδας Ελέγχου Κινητήρα	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Εγκέφαλος Συστ.Ρύθμισης Κινητήρα	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Εξαγωνική Βιδα	Boric acid	10043-35-3
Εύκαμπτος Σωλήνας	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ηλεκτρικό Σετ Καλωδίων	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Καλώδιο	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Λαδι Κινητήρα	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Μίζα	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Νεροπαγίδα	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Νεροπαγίδα	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Πεντάλ Γκαζιού	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Στροβιλοσυμπιεστής		
Καυσαερίων	Chromium-trioxide	1333-82-0
Συμπιεστής	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Συσκευή		
Δοσομέτρησης	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Φίλτρο Λαδιού	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2

Tisztelt Ügyfelünk!

Az EU 2007. június 1-jén hatályba léptetett, vegyi anyagokra vonatkozó, 1907/2006/EK sz. törvényének (REACH - a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása) célja, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet védelmét a vegyi anyagokból adódó lehetséges kockázatoktól.

A Daimler Truck AG támogatja a REACH céljait. A törvényhozás 33. cikke előírja, hogy Önt mint ügyfelünket a termékeinkben lévő, különös aggodalomra okot adó anyagokról (SVHC) tájékoztassuk. Ennek az előírásnak a célja, hogy biztosítsa a meghatározott anyagok biztonságos kezelését a termék egész életciklusa alatt.

A törvényi előírások alapján és a Daimler Truck AG szállítói által megadott adatok figyelembe vételével a következő olyan anyagokat azonosítottuk, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban fordulhatnak elő ennek a részegységnek az egyes gyártmányaiban. A részegység rendeltetésszerű használata esetén nem áll fenn az ember és a környezet veszélyeztetése. További információkat a részegység biztonságos használatáról a Kezelési útmutatóban talál.

Ügyeljen arra, hogy kiegészítőleg ólom (CAS-sz. 7439-92-1) van az indítóakkumulátorban, az ötvözetekben, a bevonatokban, az üveg-/kerámia-/ elasztomer-alkatrészekben, valamint különböző elektronikus alkatrészekben (mindenekelőtt a forrasztványokban).

Termékcsoport	Anyag neve	CAS-szám
Adagolokeszulek	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Cso	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Elektromos Kabelkoteg	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektromos Vezetek	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gazpedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Háromfázisú Generátor	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Hatlapfeju Csavar	Boric acid	10043-35-3
Inditomotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kipufogogaz	Chromium-trioxide	1333-82-0
Turbofeltolto		
Kompresszor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Motorolaj	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Olajszuro	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Tartó	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Vezérlőegység	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Vezerloegyseg Motor Ellenorzo Modul	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Vezerloegyseg Motorszabalyozas	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Vizlevalasztó	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Ágæti viðskiptavinur,

Efnareglugerð Evrópusambandsins (EB) nr. 1907/2006 (REACH - um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni) sem tók gildi 1. júní 2007 hefur að markmiði að vernda heilsu manna og umhverfið gegn hugsanlegri hættu af völdum íðefna.

Daimler Truck AG styður markmið REACH-reglugerðarinnar. Í 33. grein reglugerðarinnar er kveðið á um að okkur sé skylt að veita viðskiptavinum upplýsingar um sérlega varasöm efni (SVHC) í vörum okkar. Markmiðið með þessu ákvæði er að tryggja örugga meðhöndlun tilgreindu efnanna meðan á líftíma vörunnar stendur.

Á grundvelli lagaskilyrða og með tilliti til upplýsinga frá birgjum Daimler Truck AG greindust eftirfarandi efni sem geta fundist í meira mæli en 0,1 prósentu massahlutfalli einstakra afurða þessa kerfis. Við rétta notkun kerfisins stafar hvorki fólki né umhverfinu nein hættu af því. Frekari upplýsingar um örugga notkun kerfis þíns er að finna í notkunarleiðbeiningunum.

Vinsamlegast athugið að efnið blý (CAS-númer 7439-92-1) er einnig að finna í rafgeyminum, málmblöndum, húðun, íhlutum úr gleri, keramíki eða teygjuefnum sem og hinum ýmsu rafeindaíhlutum (einkum í lóðun).

Product group	Substance name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas	Chromium-trioxide	1333-82-0
Turbocharger		
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Gentile Cliente,

la legge entrata in vigore il 1° giugno 2007 in applicazione del Regolamento dell'Unione Europea sulle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006, (REACH - registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), ha lo scopo di garantire la tutela della salute delle persone e dell'ambiente dai possibili rischi derivanti dalle sostanze chimiche.

Daimler Truck AG sostiene gli obiettivi del REACH. L'articolo 33 della norma prevede che i Clienti siano informati della presenza di sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) nei nostri prodotti. L'obiettivo di questa disposizione è garantire un uso sicuro di tali sostanze nell'arco dell'intero ciclo di vita del prodotto.

Sulla base dei regolamenti legislativi e in considerazione delle indicazioni dei fornitori della Daimler Truck AG sono stati identificati i materiali di seguito elencati che possono essere contenuti in percentuale superiore allo 0,1% del peso nei singoli prodotti del presente gruppo. Utilizzando il gruppo secondo le disposizioni non sussiste alcun rischio per l'ambiente e le persone. Per ulteriori informazioni relative all'utilizzo in sicurezza del gruppo consultare le Istruzioni d'uso.

Si fa notare che nella batteria di avviamento, in leghe, in rivestimenti, in componenti di vetro/ceramica/elastomero e in diversi componenti elettronici (soprattutto piombature) è contenuta anche la sostanza piombo (n. CAS 7439-92-1).

Gruppo di prodotti	Nome della sostanza	N.° CAS
Alternatore	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Cavo Elettrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Centralina Di Comando	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Centralina Di Comando Modulo Di Controllo		
Motore	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Centralina Di Comando Regolazione Motore	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Compressore	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Dosatore	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Fascio Di Cavi Elettrici	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	TBBA	79-94-7
Filtro Dell'Olio	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2

Flessibile	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorino Di Avviamento	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Olio Motore	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Pedale		
Dell'Acceleratore	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Separatore D'Acqua	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Supporto	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Turbocompressore A		
Gas Di Scarico	Chromium-trioxide	1333-82-0
Vite Testa Esag.	Boric acid	10043-35-3

Cienījamā kliente, godātais klient!

2007. gada 1. jūlijā spēkā stājās likums saistībā ar Eiropas ķīmikāliju regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH – par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu), kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību un apkārtējo vidi no iespējamajiem ķīmisko vielu riskiem.

Daimler Truck AG atbalsta REACH mērķus. Likuma 33. pantā noteikts, ka jums kā klientam jābūt informētam par vielām, kas rada lielas bažas (SVHC), mūsu produktos. Šī nosacījuma mērķis ir nodrošināt drošu rīcību ar noteiktajām vielām visā produkta dzīves cikla laikā.

Pamatojoties uz likuma nosacījumiem un ņemot vērā Daimler Truck AG piegādātāju datus, tikušas identificētas tālāk norādītās vielas, kuras atsevišķos šī agregāta izstrādājumos varētu būt vairāk nekā 0,1 % no produkta masas. Pareizi lietojot agregātu, nepastāv nekāds cilvēku vai apkārtējās vides apdraudējums. Papildu informāciju par drošu jūsu agregāta lietošanu skatiet lietošanas instrukcijā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka startera akumulators, sakausējumi, stikla/keramikas/elastomēru konstrukcijas elementi, kā arī dažādi elektroniskie konstrukcijas elementi (jo īpaši lodējumi) papildus satur svīnu (CAS Nr. 7439-92-1).

Product group	Substance name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Control Module	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Control Unit For Engine	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	13560-89-9
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas	Chromium-trioxide	1333-82-0
Turbocharger		
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Gerb. kliente,

2017 m. birželio 1 d. įsigaliojęs įstatymas dėl ES cheminių medžiagų reglamento (EB) Nr. 1907/2006, (REACH – cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai) užsibrėžė tikslą saugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo cheminių medžiagų galimai keliamų rizikų.

Daimler Truck AG taip pat remia REACH tikslus. Įstatymo 33 straipsnis numato, kad turime Jus, kaip klientą, informuoti apie mūsų gaminiuose esančias, labai didelį susirūpinimą keliančias medžiagas (SVHC). Šio reikalavimo tikslas – užtikrinti, kad per visą gaminio gyvavimo ciklą bus saugiai elgiamasi su nurodytomis medžiagomis.

Remiantis teisiniais reikalavimais ir atsižvelgiant į Daimler Truck AG tiekėjų pateiktą informaciją, buvo nustatytos šios medžiagos, kurių atskirose šio agregato dalyse gali būti daugiau nei 0,1 masės procentinės dalies. Naudojant agregatą pagal paskirtį, pavojaus žmonėms ir aplinkai nėra. Daugiau informacijos apie saugų Jūsų agregato naudojimą rasite savo naudojimo instrukcijoje.

Prašome atkreipti dėmesį, kad yra naudojamas švinas (CAS-Nr. 7439-92-1), kuris randamas starterio akumuliatoriuje, lydiniuose, sluoksniuose, stikle / keramikos / elastomero komponentuose ir įvairiuose elektroniniuose komponentuose (ypač lydmetaliuose).

Product group	Substance Name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine		12060-00-3
Control Module	Lead-titanium-trioxide	
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine		12060-00-3
Control	Lead-titanium-trioxide	
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	13560-89-9
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Engine Oil	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Exhaust-Gas		1333-82-0
Turbocharger	Chromium-trioxide	
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Għeżież klijenti,

Il-liġi li daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2007 dwar ir-Regolament fuq is-Sustanzi Kimiċi (KE) Nru 1907/2006 (REACH - reġistrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi), għandha l-għan li tħares is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent minn riskji li jistgħu jiġu mis-sustanzi kimiċi.

Id- Daimler Truck AG tirrispetta l-għanijiet ta' REACH. L-Artikolu 33 fil-leġiżlazzjoni jinkludi d-dritt li intom bħala klijenti tkunu infurmati dwar sustanzi ta' tħassib serju ħafna (SVHC) fil-prodotti tagħna. L-għan ta' din il-liġi hu li jkun ipprovdut l-użu sigur ta' sustanzi definiti matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

Abbażi tad-dispożizzjonijiet legali u fid-dawl tal-informazzjoni mid-distributtur ta' Daimler Truck AG ġew identifikati l-kimiċi li jmiss, li jinsabu b'piż ta' iktar minn 0.1% f'uħud mill-prodotti ta' dan l-aggregat. Jekk l-aggregat jintuża kif suppost, ma jkun hemm l-ebda periklu għall-bniedem u l-ambjent. Iktar informazzjoni dwar l-użu sigur tal-aggregat tista' ssib fil-ktejjeb tal-istruzzjonijiet tiegħek.

Jekk jogħġbok innota li ċ-ċomb (Nru tas-CAS 7439-92-1) huwa sustanza li tinsab mhux biss fil-batterija tal-istarter iżda wkoll f'ligi, kisi, komponenti tal-ħġieġ, taċ-ċeramika jew tal-elastomeri kif ukoll f'diversi komponenti elettronici (speċjalment l-istann).

Product group	Substance name	CAS no.
Accelerator Pedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Compressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit Engine Control Module	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Control Unit For Engine Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Electrical Cable	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Engine Oil	Chromium-trioxide	1333-82-0
Exhaust-Gas		
Turbocharger		
Hexagon Head Bolt	Boric acid	10043-35-3
Hose	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Metering Equipment	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Oil Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Three-Phase Alternator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Water Separator	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Kjære kunde,

den 01. juni 2007 trådte det i kraft en lov om EU-kjemikaliedirektiv (EG) Nr. 1907/2006, (REACH - registrering, evaluering, tillatelse og begrensning av kjemikalier, har som mål å garantere at mennesker helse og miljøet er beskyttet mot mulig risiko på grunn av kjemikalier.

Daimler Truck AG støtter målene til REACH. Artikkel 33 i loven pålegger at du som kunde skal informeres om spesielt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i våre produkter. Formålet med denne spesifikasjonen er å garantere sikker håndtering av de angitte stoffene gjennom hele produktets livssyklus.

Med utgangspunkt i gjeldende lovbestemmelser og opplysninger gitt av leverandørene til Daimler Truck AG, er følgende stoffer identifisert som enkelte produkter som denne bilen kan inneholde mer enn 0,1 vektprosent av. Ved riktig bruk av aggregatet er det ingen fare for mennesker og miljøet. Du finner ytterligere informasjon om sikker bruk av aggregatet ditt i bruksanvisningen.

Vær oppmerksom på at også stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) finnes i startbatteriet, i legeringer, belegg, glass-/keramikk-/elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (først og fremst lodding).

Product group	Substans navn	CAS nr.
Avgassturbolader	Chromium-trioxide	1333-82-0
Doseringsapparat	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Elektrisk Ledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Elkabelsett	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gasspedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Holder	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Kompressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Motorolje	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oljefilter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sekskantskrue	Boric acid	10043-35-3
Slange	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Styreenhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Styreenhet Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Control Modul	Lead-monoxide	1317-36-8

Styreenhet	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Motorregulering	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Vannavskiller	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Vekselstrømsdynamo	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Ustawa, która weszła w życie 1 czerwca 2007 r., dotycząca rozporządzenia UE w sprawie stosowania chemikaliów (WE) nr 1907/2006, (REACH - rejestracja, ocena, zezwolenie i ograniczanie obrotu chemikaliów) ma na celu zapewnienie ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed potencjalnymi ryzykami związanymi z chemikaliami.

Daimler Truck AG wspiera realizację celów REACH. W art. 33 tego aktu prawnego przewidziano informowanie klientów o substancjach w naszych produktach, wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC). Celem tej wytycznej regulacji jest zapewnienie bezpiecznego obchodzenia się ze zdefiniowanymi substancjami przez cały cykl życia produktu.

Na podstawie wytycznej ustawowej i z uwzględnieniem informacji dostawców Daimler Truck AG zidentyfikowane zostały następujące substancje, których zawartość w poszczególnych wyrobach tego agregatu przekracza 0,1 procenta wagowego. W przypadku użytkowania agregatu zgodnie z przeznaczeniem nie ma zagrożenia dla ludzi i środowiska naturalnego. Dalsze informacje w zakresie bezpiecznego użytkowania agregatu są dostępne w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w akumulatorze rozruchowym, w stopach, powłokach, elementach szklanych/ceramicznych/elastomerowych oraz w różnych elementach elektronicznych (przede wszystkim w lutach) zawarty jest ołów (nr CAS 7439-92-1).

Grupa produktów	Nazwa substancji	Nr CAS
Alternator Trójfazowy	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Elastyczny Przewód	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Filtr Oleju	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Moduł Sterujący	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Moduł Sterujący Motor Control Modul	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Moduł Sterujący Regulacji Silnika	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Olej Silnikowy	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Pedał Gazu	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Przewód Elektryczny	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rozrusznik	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Separator Wody	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Sprężarka	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Śruba Z łbem Szesciokątnym	Boric acid	10043-35-3
Turbosprężarka	Chromium-trioxide	1333-82-0
Urządzenie Dozujące	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Wiązka Przewodów Elektrycznych	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Wspornik	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9

Caro/a cliente,

A legislação relativa ao regulamento de produtos químicos na UE (CE) n.º 1907/2006 (REACH - registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos), em vigor desde 1 de junho de 2007, tem como objetivo garantir a proteção da saúde humana e do ambiente contra os eventuais riscos resultantes de produtos químicos.

A Daimler Truck AG apoia os objetivos do REACH. O artigo 33.º da legislação prevê que, enquanto cliente, deverá estar informado sobre a presença de substâncias que suscitem elevada preocupação (SVHC) nos nossos produtos. Esta diretriz tem como objetivo assegurar o manuseamento seguro dos materiais definidos ao longo da vida útil do produto.

Com base nos requisitos legais e tendo em conta as informações dos fornecedores da Daimler Truck AG, foram identificados os seguintes materiais que acusaram mais de 0,1% (percentagem em peso) em produtos deste agregado. Não há qualquer perigo para pessoas e para o ambiente nas condições de utilização previstas para o agregado. Poderá encontrar mais informações sobre a utilização segura do seu agregado no manual de instruções.

Ter atenção à presença adicional da substância chumbo (n.º CAS 7439-92-1) na bateria do motor de arranque, em ligas, revestimentos, componentes de vidro/cerâmica/elastómeros, bem como em diversos componentes eletrónicos (sobretudo na solda).

Grupo de produtos	Nome da substância	N.º CAS
Alternador	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Aparelho De Dosagem	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Cabo Elétrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Chicote Elétrico	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Compressor	TBBA	79-94-7
Filtro Do Oleo	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Mangueira	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
Módulo De Comando	Lead-monoxide	1317-36-8
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oleo Do Motor	Boric acid	10043-35-3
Paraf.Cab.Sextav.	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Pedal Do Acelerador	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4

Suporte	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Turbo Compressor Do Gás De Escape	Chromium-trioxide	1333-82-0
Unidade De Comando Regulagem Do Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Unidade De Comando Unidade Módulo Controle Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8

Stimată clientă, stimate client,

Legea care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007 referitoare la Regulamentul UE (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele chimice (REACH - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice) și-a stabilit drept obiectiv protecția sănătății oamenilor și a mediului înconjurător împotriva potențialelor riscuri cauzate de substanțele chimice.

Daimler Truck AG susține obiectivele REACH. Articolul 33 din lege prevede informarea dumneavoastră, în calitate de client, cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) conținute în produsele noastre. Obiectivul acestei cerințe este de a asigura manipularea în siguranță a substanțelor definite, pe tot parcursul ciclului de viață al produsului.

Pe baza cerințelor legale și luând în considerare informațiile puse la dispoziție de furnizorii Daimler Truck AG, au fost identificate următoarele substanțe, care se pot găsi într-un procent de greutate mai mare de 0,1 în componentele individuale ale acestui agregat. În cazul utilizării corespunzătoare a agregatului, nu există niciun pericol pentru om și mediu. Informații suplimentare despre utilizarea sigură a agregatului pot fi găsite în manualul de utilizare.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în bateria de pornire, în aliaje, în diverse straturi, în componentele din sticlă/ceramică/elastomer, precum și în diverse componente electronice (din toate versiunile) este conținut în plus plumb (nr. CAS 7439-92-1).

Grup de produse	Numele substanței	Nr. CAS
Cablaj Electric	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cablu Electric	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculator	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Calculator Modul Control Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Calculator Reglare Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Compresor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Demaror	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Dozator	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Filtru De Ulei	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Furtun	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Generator De Curent Alternativ	Boric acid	10043-35-3

Generator De Curent Alternativ	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Pedală De Accelerație	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Separator De Apă	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Suport	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Șurub Hexagonal	Boric acid	10043-35-3
Turbocompresor Gaze Arse	Chromium-trioxide	1333-82-0
Ulei De Motor	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

cieľom zákona, ktorý vstúpil do platnosti dňa 1. júna 2007 a ktorým sa implementuje nariadenie EÚ (ES) č. 1907/2006 o chemikáliách (REACH - registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií), je zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred možnými rizikami vyplývajúcimi z chemikálií.

Spoločnosť Daimler Truck AG podporuje ciele REACH. Článok 33 vo vyššie uvedenom nariadení stanovuje povinnosť informovať vás ako zákazníkov o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (Substances of Very High Concern - SVHC), ktoré sa nachádzajú v našich výrobkoch. Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť bezpečnú manipuláciu so zadefinovanými látkami počas celej doby životnosti výrobku.

Na základe zákonných nariadení a pri zohľadnení údajov od dodávateľov spoločnosti Daimler Truck AG boli identifikované nasledujúce látky, ktoré sa v koncentrácii vyššej ako 0,1 hmotnostného percenta môžu nachádzať v jednotlivých výrobkoch tvoriacich tento agregát. Pri používaní agregátu v súlade s jeho určením nehrozí pre človeka a životné prostredie žiadne nebezpečenstvo. Ďalšie informácie o bezpečnom používaní vášho agregátu nájdete vo vašom návode na používanie.

Berte, prosím, do úvahy, že v štartovacích akumulátore, zliatinách, povrchových úpravách, konštrukčných dieloch zo skla, keramiky alebo elastoméru, ako aj v rôznych elektronických konštrukčných dieloch (najmä v spájke) sa nachádza aj olovo (č. CAS 7439-92-1).

Skupina výrobkov	Názov látky	Číslo CAS
Alternátor	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Držiak	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Filter Oleja	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Hadica	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kompresor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Odľučovač Vody	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Olej Motorový	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Pedál Plynový	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Prístroj Riadiaci	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Prístroj Riadiaci, Manažment Motora	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Prístroj Riadiaci, Regulácia Motora	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Skrutka S Šest'hrannou Hlavou	Boric acid	10043-35-3
Štartér	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Turbodúchadlo	Chromium-trioxide	1333-82-0
Vedenie Elektrické	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Zariadenie Dávkovacie	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Zväzok Vedení	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18- Diboron-trioxide	13560-89-9 1303-86-2

Spoštovana stranka!

Namen zakona o Uredbi (ES) št. 1907/2006 o kemikalijah, (REACH – registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), ki je začel veljati 1. junija 2007, je varovanje zdravja ljudi in zaščita okolja pred možnimi tveganji zaradi kemikalij.

Podjetje Daimler Truck AG sledi ciljem uredbe o REACH. Člen 33 zakonodajnega akta predvideva, da vas je treba kot stranko obveščati o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) in jih vsebujejo naši izdelki. Cilj te določbe je zagotoviti varno ravnanje z opredeljenimi snovmi v celotni življenjski dobi izdelka.

Na podlagi pravnih zahtev in ob upoštevanju informacij, ki jih posreduje podjetje Daimler Truck AG, so bile opredeljene naslednje snovi, katerih koncentracija bi lahko bila večja od 0,1 % mas. v posameznem agregatu. Pri predvideni uporabi agregata ni nevarnosti za ljudi in okolje. Več informacij o uporabi svojega agregata lahko najdete v vaših navodilih za uporabo.

Upoštevajte, da je dodatno prisoten svinec (št. CAS 7439-92-1) v zagonskem akumulatorju, v zlitinah, prevlekah, steklenih in keramičnih komponentah ter komponentah iz elastomerov in v različnih elektronskih komponentah (zlasti spajkah).

Skupina izdelkov	Ime snovi	CAS št.
Alternator	Boric acid	10043-35-3
	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Dozirna Naprava	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Držalo	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Električna Napeljava	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Električni Kabelski Snop	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gibka Cev	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Izločevalnik Vode	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Kompresor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Krmilnik	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Krmilnik, Modul Za Nadzor Motorja	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
Krmilnik, Regulacija Motorja	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8

Motorno Olje	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oljni Filter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pedal Za Plin	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Turbopolnilnik Na Izpušne Pline	Chromium-trioxide	1333-82-0
Zaganjalnik	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Estimada cliente/Estimado cliente:

La ley sobre el Reglamento de la Unión Europea n.º 1907/2006, que entró en vigor el 1 de junio de 2007 (REACH - Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos), tiene como fin garantizar un nivel elevado de protección de la salud humana y el medio ambiente frente a posibles riesgos debidos a las sustancias y los preparados químicos.

Daimler Truck AG soporta y promueve los objetivos de REACH. El artículo 33 de la regulación trata de la obligación de informarle a usted como cliente sobre las sustancias altamente preocupantes (SVHC) contenidas en nuestros productos. El objetivo de esta prescripción es garantizar una manipulación segura de las sustancias definidas durante el ciclo de vida completo del producto.

Sobre la base de las prescripciones legales y teniendo en cuenta los datos facilitados por los proveedores de Daimler Truck AG, se ha identificado que las siguientes sustancias pueden suponer más del 0,1% en peso de determinados productos de este grupo. La utilización del grupo de acuerdo con las condiciones de uso previstas para él no implica ningún tipo de peligro para las personas ni para el medio ambiente. En el manual de instrucciones encontrará más información acerca del uso seguro de su grupo.

Debe tenerse en cuenta que la batería de arranque, algunas aleaciones, revestimientos, componentes de vidrio/cerámica/elastómeros y diversos componentes electrónicos (especialmente soldaduras) contienen plomo (nº CAS 7439-92-1) como sustancia adicional.

Categoría de productos	Nombre de la sustancia	N.º CAS
Aceite Para Motores	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Alternador Trifásico	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1
Arrancador	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cable Electrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Compresor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Dosificador	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Filtro De Aceite	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Juego De Cables Eléctricos	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pedal Del Acelerador	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Precipitador De Agua	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Soporte	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Tornillo Hexag.	Boric acid	10043-35-3
Tubo Flexible	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Turbocompresor Por Gases De Escape	Chromium-trioxide	1333-82-0
Unidad De Control	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3

Unidad De Control	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Unidad De Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Gestión Del Motor		
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Unidad De Control	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Módulo Motor Control		
	Lead-monoxide	1317-36-8

Kära kunder,

den 1 juni 2007 trädde lagstiftningen för EU:s kemikalieförordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH – registrering, utvärdering, tillstånd och begränsningar av kemiska ämnen) i kraft, som syftar till att skydda människors hälsa och miljön från möjliga faror som uppstår vid användning av kemikalier.

Daimler Truck AG stödjer målen hos REACH. Artikel 33 i lagstiftningen föreskriver att du som kund ska informeras om särskilt farliga ämnen (SVHC) i våra produkter. Syftet med denna föreskrift är att säkerställa säker hantering av de definierade ämnena under produktens hela livscykel.

Utifrån de rättsliga föreskrifterna och information från Daimler Truck AG:s leverantörer, identifierades följande ämnen, som i enskilda produkter i detta aggregat kan ha en viktprocent på mer än 0,1. Om aggregatet används som avsett föreligger det ingen fara för människor eller miljön. Mer information om säker användning av aggregatet hittar du i bruksanvisningen.

Observera att ämnet bly (CAS-nr 7439-92-1) dessutom finns i startbatteriet, i legeringar, ytbehandlingar, glas-/keramik-/elastkomponenter samt diverse elektroniska komponenter (framför allt lod).

Produktgrupp	Substance Name	CAS Nr.
Avgasöverladdare	Chromium-trioxide	1333-82-0
Doseringsapparat	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Elkabelsats	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gaspedal	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Hållare	1,3,5-Tris(oxiranylmethyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	2451-62-9
Kompressor	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Motorolja	Phenol, dodecyl-, branched	121158-58-5
Oljefilter	TBBA	79-94-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sexkantsskruv	Boric acid	10043-35-3
Slang	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Styrenhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Styrenhet Motor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Control Modul	Lead-monoxide	1317-36-8

Styrenhet	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Motorreglering	TBBA	79-94-7
	Lead-monoxide	1317-36-8
Vattenavskiljare	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
	Tris(nonylphenyl)phosphite	26523-78-4
Växelströmgenerator	Boric acid	10043-35-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	15571-58-1